

**AGH**AGH UNIVERSITY OF SCIENCE  
AND TECHNOLOGY

Nazwa modułu: **Komunikacja międzykulturowa**

Rok akademicki: **2012/2013**      Kod: **HKL-1-305-s**      Punkty ECTS: **4**

Wydział: **Humanistyczny**

Kierunek: **Kulturoznawstwo**      Specjalność: **—**

Poziom studiów: **Studia I stopnia**      Forma i tryb studiów: **Stacjonarne**

Język wykładowy: **Polski**      Profil kształcenia: **Ogólnoakademicki (A)**      Semestr: **3**

Strona www: <http://www.wh.agh.edu.pl/main/pl/programy-zajec-i-sylabusy>

Osoba odpowiedzialna: **dr Piekarski Przemysław (przemekpiekar@gmail.com)**

Osoby prowadzące: **dr Piekarski Przemysław (przemekpiekar@gmail.com)**

## Opis efektów kształcenia dla modułu zajęć

Kod EKM	Student, który zaliczył moduł zajęć wie/umie/potrafi	Powiązania z EKK	Sposób weryfikacji efektów kształcenia (forma zaliczeń)
<b>Wiedza</b>			
M_W001	Zna podstawowe koncepcje teoretyczne na temat rznaczenia języka w formowaniu się społeczeństw i kultury.	KL1A_W16	Egzamin
M_W002	Zna podstawowe relacje zachodzące między głównymi prądami umysłowymi epoki a przemianami dokonującymi się w obszarze kultury i życia społecznego, z uwzględnieniem roli i znaczenia komunikacji w dobie globalizacji i wielokulturowości.	KL1A_W04, KL1A_W19	Egzamin
<b>Umiejętności</b>			
M_U001	Potrafi dokonać interpretacji tekstu z dziedziny nauk humanistycznych i społecznych i w oparciu o nią zabierać głos w dyskusji, które będą analizą współczesnej kultury.	KL1A_U03, KL1A_U13	Aktywność na zajęciach, Egzamin
M_U003	Czyta i interpretuje tekst filozoficzny, socjologiczny, antropologiczny.	KL1A_U03	Aktywność na zajęciach, Egzamin
<b>Kompetencje społeczne</b>			
M_K004	Ma świadomość znaczenia humanistyki dla rozumienia współczesnych procesów społecznych, politycznych, gospodarczych i kulturowych.	KL1A_K09	Aktywność na zajęciach, Egzamin

**Matryca efektów kształcenia w odniesieniu do form zajęć**

Kod EKM	Student, który zaliczył moduł zajęć wie/umie/potrafi	Forma zajęć										
		Wykład	Ćwiczenia audytorijne	Ćwiczenia laboratoryjne	Ćwiczenia projektowe	Konwersatorium	Zajęcia seminaryjne	Zajęcia praktyczne	Zajęcia terenowe	Zajęcia warsztatowe	Inne	E-learning
Wiedza												
M_W001	Zna podstawowe koncepcje teoretyczne na temat rznaczenia języka w formowaniu się społeczeństw i kultury.	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
M_W002	Zna podstawowe relacje zachodzące między głównymi prądami umysłowymi epoki a przemianami dokonującymi się w obszarze kultury i życia społecznego, z uwzględnieniem roli i znaczenia komunikacji w dobie globalizacji i wielokulturowości.	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Umiejętności												
M_U001	Potrafi dokonać interpretacji tekstu z dziedziny nauk humanistycznych i społecznych i w oparciu o nią zabierać głos w dyskusji, które będą analizą współczesnej kultury.	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
M_U003	Czyta i interpretuje tekst filozoficzny, socjologiczny, antropologiczny.	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kompetencje społeczne												
M_K004	Ma świadomość znaczenia humanistyki dla rozumienia współczesnych procesów społecznych, politycznych, gospodarczych i kulturowych.	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**Treść modułu zajęć (program wykładów i pozostałych zajęć)****Wykład**Komunikacja międzykulturowa

Kurs jest przewidziany dla studentów drugiego roku kulturoznawstwa wyposażonych już w podstawową wiedzę na temat kultury i komunikacji. Możliwy jest więc czynny udział w zajęciach. Wychodząc od koncepcji R.Jakobsona poznajemy podstawowe elementy aktu mowy i przenosimy je na każdy akt komunikacji. Język naturalny i sztuczny, komunikacja niewerbalna i kontekst kulturowy układają się w spójną całość. Materiały multimedialne stanowią punkt wyjścia do dyskusji nad wpływem tożsamości, stereotypów, czy tabu na jakość komunikacji między kulturami nisko- i

wysokokontekstowymi.

- 1.Czym jest komunikacja – funkcje aktu mowy (R.Jakobson); komunikacja werbalna/niewerbalna
- 2.Język naturalny – system/uzus/norma; poziomy języka; poziomy gramatyki; rodzaje języków; rodziny i ligi
- 3.Języki sztuczne
- 4.Pisma i alfabet
- 5.Komunikacja niewerbalna – symbol/ikona; indyjska teoria rasa; mowa ciała
- 6.Czym jest kultura – główne definicje; kultura a komunikacja
- 7.Tożsamość; dystans; pojęcie obcego – ksenofobia i ksenologia; uprzedzenia i stereotypy; tabu; kultury nisko- i wysokokontekstowe
- 8.Spotkanie czy zderzenie cywilizacji; Huntington, Sayyed; Halbfass – próba zrozumienia; Kosmopolis
- 9.Indie – „laboratorium”; od Greków do New Age; Romowie
- 10.Praktyczne zastosowania komunikacji międzykulturowej; negocjacje, współpraca
- 11.Społeczeństwo wielokulturowe – przykład Londynu

### **Ćwiczenia audytoryjne**

- 1.Czym jest komunikacja – funkcje aktu mowy (R.Jakobson); komunikacja werbalna/niewerbalna
- 2.Język naturalny – system/uzus/norma; poziomy języka; poziomy gramatyki; rodzaje języków; rodziny i ligi
- 3.Języki sztuczne
- 4.Pisma i alfabet
- 5.Komunikacja niewerbalna – symbol/ikona; indyjska teoria rasa; mowa ciała
- 6.Czym jest kultura – główne definicje; kultura a komunikacja
- 7.Tożsamość; dystans; pojęcie obcego – ksenofobia i ksenologia; uprzedzenia i stereotypy; tabu; kultury nisko- i wysokokontekstowe
- 8.Spotkanie czy zderzenie cywilizacji; Huntington, Sayyed; Halbfass – próba zrozumienia; Kosmopolis
- 9.Indie – „laboratorium”; od Greków do New Age; Romowie
- 10.Praktyczne zastosowania komunikacji międzykulturowej; negocjacje, współpraca
- 11.Społeczeństwo wielokulturowe – przykład Londynu

### **Sposób obliczania oceny końcowej**

Ocena końcowa 100%

wynik egzamin

### **Wymagania wstępne i dodatkowe**

Czynny udział w ćwiczeniach

### **Zalecana literatura i pomoce naukowe**

Podstawowa literatura:

- Albrow M., *The Global Age: State and Society Beyond Modernity*, Cambridge 1996  
Appadurai A., *Modernity at Large: Cultural Dimensions of Globalization*, Minneapolis-Londyn 1997  
Bauman Z., *Globalizacja. I co z tego dla ludzi wynika*. Warszawa 2000  
Diriniger D., *Alfabet*, Warszawa 1972  
Eade J., *Placing London: from imperial capital to global city*, New York 2000  
Eizenstadt N.S., *Comparative civilizations and multiple modernities* Leiden Boston 2003  
Halbfass W., *Indie i Europa. Próba porozumienia na gruncie filozoficznym*. Warszawa 2008  
Jakobson R., *W poszukiwaniu istoty języka*, t.1-2, Warszawa 1989  
Kirkpatrick A., red. *The Routledge handbook of world Englishes*, London, New York 2010

Majewicz A., Języki świata i ich klasyfikowanie, Warszawa 1989  
Novinger T., Intercultural communication. A practical guide, Austin 2001  
Rogers H., Writing systems. A linguistic approach. Blackwell Publishing 2005

### **Publikacje naukowe osób prowadzących zajęcia związane z tematyką modułu**

Nie podano dodatkowych publikacji

### **Informacje dodatkowe**

brak

### **Nakład pracy studenta (bilans punktów ECTS)**

Forma aktywności studenta	Obciążenie studenta
Egzamin lub kolokwium zaliczeniowe	2 godz
Samodzielne studiowanie tematyki zajęć	30 godz
Przygotowanie do zajęć	30 godz
Udział w wykładach	30 godz
Udział w konwersatoriach	15 godz
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	107 godz
Punkty ECTS za moduł	4 ECTS